

Germany-Heppenheim: Plumbing and sanitary works

OJ S 209/2013 26/10/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Eigenbetrieb Gebäudewirtschaft Kreis Bergstraße

Postal address: Graben 15

Town: Heppenheim

Postal code: 64646

Country: Germany

For the attention of: Herrn Klaus Hörr

E-mail: klaus.hoerr@kreis-bergstrasse.de

Telephone: +49 6252155474

Fax: +49 6252155794

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.kreis-bergstrasse.de

Electronic access to information: www.kreis-bergstrasse.de

Electronic submission of tenders and requests to participate: www.kreis-bergstrasse.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Verlag Chmielorz GmbH

Postal address: Marktplatz 13

Town: Wiesbaden

Postal code: 65183

Country: Germany

For the attention of: Die Vergabeunterlagen können für den oben genannten Betrag bei unserem Druckdienstleister Verlag Chmielorz GmbH, Marktplatz 13, 65183 Wiesbaden, einfach und bequem über www.chmielorz.de/vergabeunterlagen oder per Fax unter +49 61171184021 bestellt werden. Die Rechnung erhalten Sie mit den Vergabeunterlagen. Für Abo-Kunden von Vergabe24 stehen die Unterlagen unter www.vergabe24.de zum direkten Download zur Verfügung. Das Entgelt wird nicht erstattet. Inhaltliche Fragen zur Ausschreibung richten Sie bitte direkt an die Vergabestelle.

E-mail: auftrag.chm.@vergabe24.de

Telephone: +49 6113609898

Fax: +49 61171184021

Internet address: www.vergabe24.de

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Eigenbetrieb

Gebäudewirtschaft Kreis Bergstraße

Postal address: Graben 15

Town: Heppenheim

Postal code: 64646

Country: Germany

For the attention of: Herrn Alfred Schaub
E-mail: alfred.schaub@kreis-bergstrasse.de
Telephone: +49 6252155891
Fax: +49 6252155794
Internet address: www.kreis-bergstrasse.de

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Other: Gebäudewirtschaft

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Heizungstechnische Anlagen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Erich-Kästner-Schule.

NUTS code DE715 Bergstraße

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Liegenschaft: Erich-Kästner-Schule.

Maßnahme: Erich-Kästner-Schule, Bürstadt – Sanierung.

Leistung: Heizungstechnische Anlagen.

II.1.6. CPV code(s)

45330000 Plumbing and sanitary works

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Leistungsumfang:

Montage von Röhrenradiatoren 53 Stk.

Thermostatventile in Behördenausführung 53 Stk.
Montage Heizungsverteiler (300 KW) 8 Gruppen 1 Stk.
Montage Heizkreispumpen elektronisch geregelt 2 Stk.
Anschluss an bauseitige Lüftungsgeräte 2 Stk.
Rohrleitung DN12 – DN65 1 000 m
Rohrisolierung DN12 – DN65 1 000 m.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 10.3.2014. Completion 24.10.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungssicherheit in Höhe von 5 % der Auftragssumme.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen gemäß Verdingungsunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Nachweisen gemäß § 6 Abs. 3 VOB/A sowie der Vorlage von drei Referenzen zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Maßnahme vergleichbar sind, mit mindestens den im Formblatt 124 aufgeführten Angaben, nachzuweisen. Diese Nachweise können als Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erbracht werden. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 ist den Vergabeunterlagen beigelegt. Es kann vorab angefordert werden.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Nachweisen gemäß § 6 Abs. 3 VOB/A sowie der Vorlage von drei Referenzen zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Maßnahme vergleichbar sind, mit mindestens den im Formblatt 124 aufgeführten Angaben, nachzuweisen. Diese Nachweise können als Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erbracht werden. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 ist den Vergabeunterlagen beigelegt. Es kann vorab angefordert werden.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Nachweisen gemäß § 6 Abs. 3 VOB /A sowie der Vorlage von drei Referenzen zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Maßnahme vergleichbar sind, mit mindestens den im Formblatt 124 aufgeführten Angaben, nachzuweisen. Diese Nachweise können als Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) erbracht werden. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 ist den Vergabeunterlagen beigelegt. Es kann vorab angefordert werden.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2011/022/1-22

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 158-275139](#) of 16.8.2013

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 26.11.2013

Payable documents: yes

Price: 40,85 EUR

Terms and method of payment: Die Vergabeunterlagen können für den oben genannten Betrag bei unserem Druckdienstleister Verlag Chmielorz GmbH, Marktplatz 13, 65183 Wiesbaden, einfach und bequem über www.chmielorz.de/vergabeunterlagen oder per Fax unter +49 61171184021 bestellt werden. Die Rechnung erhalten Sie mit den Vergabeunterlagen. Für Abo-Kunden von Vergabe24 stehen die Unterlagen unter www.vergabe24.de zum direkten Download zur Verfügung. Das Entgelt wird nicht erstattet. Inhaltliche Fragen zur Ausschreibung richten Sie bitte direkt an die Vergabestelle.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.12.2013 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 29.1.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 3.12.2013 - 14:00

Place:

Eigenbetrieb Gebäudewirtschaft Kreis Bergstraße
Graben 15 Raum 3001
64646 Heppenheim
Deutschland

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren bevollmächtigte Vertreter.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: (einschließlich aller Lose, Verlängerungen und Optionen, falls zutreffend):

Soll der geschätzte Auftragswert angegeben werden? Nein.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Wilhelminenstraße 1-3

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Telephone: +49 6151125816

Fax: +49 6151126834

Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Wilhelminenstraße 1-3

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Telephone: +49 6151125816

Fax: +49 6151126834

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragsteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber dem Auftraggeber unverzüglich gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 107 Abs. 3 GWB mit den dort festgelegten Rügefristen). Der Auftraggeber sieht eine Rüge als „unverzüglich“ im Sinne von §107 Abs. 3 Nr. 1 GWB an, wenn sie innerhalb von 5 Kalendertagen nach Kenntnis des Bewerbers/ Bieters vom vermeidlichen Verstoß gegen eine Vergabebestimmung erfolgt. Weiter Auskünfte zur Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt die in Ziffer VI.4.1) genannte Stelle.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Wilhelminenstraße 1-3

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Telephone: +49 6151125816

Fax: +49 6151126834

VI.5. Date of dispatch of this notice

22.10.2013

